



Distr.: General  
28 July 2022  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن أعمال دورتها السادسة والخمسين  
المعقودة في بون في الفترة من 6 إلى 16 حزيران/يونيه 2022  
إضافة

مشاريع مقررات مُحالة إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه  
اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو للنظر فيها واعتمادها

المحتويات

الصفحة

2	..... مشروع المقرر -/م أ-27 تنقيح الطرائق والمبادئ التوجيهية للتشاور والتحليل الدوليين
3	..... مشروع المقرر -/م أ-27 تنقيح طرائق وإجراءات التقييم والاستعراض الدوليين
4	..... مشروع المقرر -/م أ-27 المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية
12	..... مشروع المقرر -/م أ-17 تاريخ الانتهاء من عملية استعراض الخبراء بموجب المادة 8 من بروتوكول كيوتو لفترة الالتزام الثانية
14	..... مشروع المقرر -/م أ-17 المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية



## مشروع المقرر -/م أ-27

## تنقيح الطرائق والمبادئ التوجيهية للتشاور والتحليل الدوليين

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى المقررات 1/م أ-16، و2/م أ-17، و1/م أ-24، و18/م أ-1،

- 1- يقرر أن يستمر استخدام الطرائق والمبادئ التوجيهية للتشاور والتحليل الدوليين، الواردة في المرفق الرابع من المقرر 2/م أ-17، لإجراء التحليل التقني وتقاسم الآراء التيسيري للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، مع مراعاة الفقرات 39 و41 و44 من المقرر 1/م أ-24؛
- 2- يطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تنظر في القيام، في موعد لا يتجاوز دورتها الأولى لعام 2028، حسب الاقتضاء، باستعراض الطرائق والمبادئ التوجيهية للتشاور والتحليل الدوليين على أساس الخبرة المكتسبة في مجال الإبلاغ والتحليل التقني وتقاسم الآراء التيسيري.

## مشروع المقرر -/م أ-27

### تنقيح طرائق وإجراءات التقييم والاستعراض الدوليين

إن مؤتمر الأطراف،

- إذ يشير إلى المقررات 1/م أ-16، و2/م أ-17، و18/م أ-22، و1/م أ-24، و18/م أ-1،
- 1- يقرر أن يستمر استخدام طرائق وإجراءات التقييم والاستعراض الدوليين، الواردة في المرفق الثاني للمقرر 2/م أ-17، لإجراء الاستعراض التقني والتقييم المتعدد الأطراف للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية مع مراعاة الفقرات 39 و41 و44 من المقرر 1/م أ-24؛
- 2- يطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تنظر في القيام، في موعد لا يتجاوز دورتها الأولى لعام 2028، حسب الاقتضاء، باستعراض طرائق وإجراءات التقييم والاستعراض الدوليين على أساس الخبرة المكتسبة في مجال الإبلاغ واستعراض الخبراء التقني والتقييم المتعدد الأطراف.

## مشروع المقرر -/م أ-27

## المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى الإجراءات المالية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ<sup>(1)</sup>،  
وقد نظر في المعلومات الواردة في الوثائق التي أعدتها الأمانة بشأن المسائل الإدارية والمالية  
والمؤسسية<sup>(2)</sup>،

## أولاً- أداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021

- 1- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقارير المتعلقة بأداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021 حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021<sup>(3)</sup>، والمذكرة المتعلقة بحالة الاشتراكات في الصناديق الاستثمارية التي تديرها الأمانة حتى 23 أيار/مايو 2022<sup>(4)</sup>؛
- 2- يعرب عن تقديره للأطراف التي سددت اشتراكاتها في الميزانية الأساسية في الوقت المحدد؛
- 3- يُعرب عن قلقه إزاء ارتفاع مستوى الاشتراكات غير المسددة في الميزانية الأساسية لفترتي السنتين الحالية والسابقة، مما أدى إلى صعوبات في التدفقات النقدية وفي تنفيذ الأنشطة بصورة فعالة؛
- 4- يحث بقوة الأطراف التي لم تسدد بالكامل اشتراكاتها في الميزانية الأساسية لفترة السنتين الحالية و/أو السابقة على القيام بذلك دون مزيد من التأخير؛
- 5- يعرب عن تقديره للأطراف على الاشتراكات التي سددتها للصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية اتفاقية المناخ والصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية، بما في ذلك الاشتراكات التي تتيح المزيد من المرونة في تخصيص الموارد؛
- 6- يحث الأطراف على مواصلة المساهمة في الصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية اتفاقية المناخ من أجل ضمان أوسع مشاركة ممكنة في العملية في الفترة 2022-2023، وفي الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية من أجل ضمان مستوى عال من تنفيذ برنامج عمل اتفاقية المناخ؛
- 7- يكرر الإعراب عن تقديره لحكومة ألمانيا على تبرعاتها السنوية في الميزانية الأساسية بمبلغ 766 938 يورو وعلى مساهمتها الخاصة بمبلغ 1 789 522 يورو بصفتها الحكومة المستضيفة للأمانة؛
- 8- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تتخذ مزيداً من التدابير لخفض الاشتراكات غير المدفوعة من الأطراف؛

(1) المقرر 15/م أ-1، المرفق الأول.

(2) FCCC/SBI/2022/3 و Add.1 و FCCC/SBI/2022/9 و FCCC/SBI/2022/INF.1 و FCCC/SBI/2022/INF.2 و FCCC/SBI/2022/INF.3 و FCCC/SBI/2022/INF.7 و FCCC/SBI/2022/INF.9.

(3) FCCC/SBI/2022/3 و Add.1.

(4) FCCC/SBI/2022/INF.9.

## ثانياً - مسائل أخرى تتعلق بالميزانية

- 9- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة التي أعدتها الأمانة بشأن الجهود المبذولة لزيادة تحسين كفاءة وشفافية عملية الميزانية في اتفاقية المناخ<sup>(5)</sup>؛
- 10- يحيط علماً أيضاً بالمعلومات الواردة في مذكرة الأمانة بشأن الأنصبة المنقحة للاشتراكات الإرشادية للفترة 2022-2023<sup>(6)</sup>؛
- 11- يعتمد جدول الاشتراكات الإرشادي الوارد في المرفق؛
- 12- يقرر أن ينطبق جدول الاشتراكات الوارد في المرفق أيضاً على سنة 2022، وهو جدول يغطي 89 في المائة من الاشتراكات المبينة في الجدول 1 من المقرر 22/م أ-26؛
- 13- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في المذكرة المتعلقة ببرنامج عمل الأمانة المحدث لفترة السنتين 2022-2023<sup>(7)</sup>؛
- 14- يحيط علماً أيضاً بالمعلومات الواردة في المذكرة المتعلقة باستراتيجيات التمويل الطويلة الأجل الممكنة للخصوم المتعلقة باستحقاقات موظفي الأمانة<sup>(8)</sup>؛
- 15- يحيط علماً كذلك بالآليات القائمة حالياً لتمويل استحقاقات الموظفين، على النحو الموجز في الفصل الثالث من المذكرة المشار إليها في الفقرة 14 أعلاه؛
- 16- يطلب إلى الأمانة أن تواصل تنفيذ الآليات المشار إليها في الفقرة 15 أعلاه؛
- 17- يطلب أيضاً إلى الأمانة أن تبلغ الهيئة الفرعية للتنفيذ بأي تطورات ذات صلة فيما يتعلق بتمويل استحقاقات الموظفين، بما في ذلك أي قرارات ذات صلة تعتمدها الجمعية العامة للأمم المتحدة؛
- 18- يحث الأمانة بقوة على نشر الوثائق المتعلقة بمسائل الميزانية في الوقت المناسب؛

## ثالثاً - التقرير السنوي لاتفاقية المناخ

- 19- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقرير السنوي لعام 2021 عن أنشطة الأمانة، وأبرز محطات تنفيذ البرامج والأداء المالي<sup>(9)</sup>.

(5) FCCC/SBI/2022/INF.2

(6) FCCC/SBI/2022/INF.1

(7) FCCC/SBI/2022/INF.3

(8) FCCC/SBI/2022/INF.7

(9) FCCC/SBI/2022/9

## الجدول الإرشادي لاشتراكات الأطراف في الاتفاقية للفترة 2023-2022

الدولة الطرف	جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية)	جدول الاشتراكات الإرشادي المنقح لاتفاقية المناخ لعامي 2022 و2023 (بالنسبة المئوية)
الاتحاد الأوروبي	0,000	2,500
الاتحاد الروسي	1,866	1,819
إثيوبيا	0,010	0,010
أذربيجان	0,030	0,029
الأرجنتين	0,719	0,701
الأردن	0,022	0,021
أرمينيا	0,007	0,007
إريتريا	0,001	0,001
إسبانيا	2,134	2,080
أستراليا	2,111	2,058
إستونيا	0,044	0,043
إسرائيل	0,561	0,547
إسواتيني	0,002	0,002
أفغانستان	0,006	0,006
إكوادور	0,077	0,075
ألبانيا	0,008	0,008
ألمانيا	6,111	5,957
الإمارات العربية المتحدة	0,635	0,619
أنتيغوا وبربودا	0,002	0,002
أندورا	0,005	0,005
إندونيسيا	0,549	0,535
أنغولا	0,010	0,010
أوروغواي	0,092	0,090
أوزبكستان	0,027	0,026
أوغندا	0,010	0,010
أوكرانيا	0,056	0,055
إيران (جمهورية - الإسلامية)	0,371	0,362
أيرلندا	0,439	0,428
آيسلندا	0,036	0,035
إيطاليا	3,189	3,109
بابوا غينيا الجديدة	0,010	0,010
باراغواي	0,026	0,025

جدول الأرصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2022-2024 (بالنسبة المئوية)	جدول الاشتراكات الإرشادي المنقح لاتفاقية المناخ لعامي 2022 و2023 (بالنسبة المئوية)	الدولة الطرف
0,114	0,111	باكستان
0,001	0,001	بالاو
0,054	0,053	البحرين
2,013	1,962	البرازيل
0,008	0,008	بربادوس
0,353	0,344	البرتغال
0,021	0,020	بروني دار السلام
0,828	0,807	بلجيكا
0,056	0,055	بلغاريا
0,001	0,001	بليز
0,010	0,010	بنغلاديش
0,090	0,088	بنما
0,005	0,005	بنن
0,001	0,001	بوتان
0,015	0,015	بوتسوانا
0,004	0,004	بوركينافاسو
0,001	0,001	بوروندي
0,012	0,012	البوسنة والهرسك
0,837	0,816	بولندا
0,019	0,019	بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)
0,163	0,159	بيرو
0,041	0,040	بيلاروس
0,368	0,359	تايلند
0,034	0,033	تركمانستان
0,845	0,824	تركيا
0,037	0,036	ترينيداد وتوباغو
0,003	0,003	تشاد
0,340	0,331	تشيكيا
0,002	0,002	توغو
0,001	0,001	توفالو
0,019	0,019	تونس
0,001	0,001	تونغا
0,001	0,001	تيمور - ليشتي
0,008	0,008	جامايكا
0,004	0,004	الجيل الأسود
0,109	0,106	الجزائر
0,019	0,019	جزر البهاما

الدولة الطرف	جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2022-2024 (بالنسبة المئوية)	جدول الاشتراكات الإرشادي المنقح لاتفاقية المناخ لعامي 2022 و2023 (بالنسبة المئوية)
جزر القمر	0,001	0,001
جزر سليمان	0,001	0,001
جزر كوك	0,000	0,001
جزر مارشال	0,001	0,001
جمهورية أفريقيا الوسطى	0,001	0,001
الجمهورية الدومينيكية	0,067	0,065
الجمهورية العربية السورية	0,009	0,009
جمهورية الكونغو الديمقراطية	0,010	0,010
جمهورية تنزانيا المتحدة	0,010	0,010
جمهورية كوريا	2,574	2,509
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	0,005	0,005
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	0,007	0,007
جمهورية مولدوفا	0,005	0,005
جنوب أفريقيا	0,244	0,238
جنوب السودان	0,002	0,002
جورجيا	0,008	0,008
جيبوتي	0,001	0,001
الدانمرك	0,553	0,539
دولة فلسطين	0,000	0,011
دومينيكا	0,001	0,001
رواندا	0,003	0,003
رومانيا	0,312	0,304
زامبيا	0,008	0,008
زمبابوي	0,007	0,007
ساموا	0,001	0,001
سان تومي وبرينسيبي	0,001	0,001
سان مارينو	0,002	0,002
سانت فنسنت وجزر غرينادين	0,001	0,001
سانت كيتس ونيفس	0,002	0,002
سانت لوسيا	0,002	0,002
سري لانكا	0,045	0,044
السلفادور	0,013	0,013
سلوفاكيا	0,155	0,151
سلوفينيا	0,079	0,077
سنغافورة	0,504	0,491
السنغال	0,007	0,007
السودان	0,010	0,010



جدول الأَنْصِبَة المَقْرَرَة لِأَمَم الْمَتَّحِدَة لِلفْتَرَة 2022-2024 (بِالنَّسْبَة المَثْوِيَة)	جدول الاِشْتِرَاكَات الإِرْشَادِيَة المَنْقَح لَاِتْفَاقِيَة المَنَاح لِعَامِي 2022 و2023 (بِالنَّسْبَة المَثْوِيَة)	الدولة الطرف
0,003	0,003	سورينام
0,849	0,871	السويد
1,105	1,134	سويسرا
0,001	0,001	سيراليون
0,002	0,002	سيشيل
0,409	0,420	شيلي
0,031	0,032	صربيا
0,001	0,001	الصومال
14,871	15,254	الصين
0,003	0,003	طاجيكستان
0,125	0,128	العراق
0,108	0,111	عمان
0,013	0,013	غابون
0,001	0,001	غامبيا
0,023	0,024	غانا
0,001	0,001	غرينادا
0,040	0,041	غواتيمالا
0,004	0,004	غيانا
0,003	0,003	غينيا
0,001	0,001	غينيا - بيساو
0,012	0,012	غينيا الاستوائية
0,001	0,001	فانواتو
4,209	4,318	فرنسا
0,207	0,212	الفلبين
0,171	0,175	فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)
0,407	0,417	فنلندا
0,004	0,004	فيجي
0,091	0,093	فييت نام
0,035	0,036	قبرص
0,262	0,269	قطر
0,002	0,002	قيرغيزستان
0,001	0,001	كابو فيردي
0,130	0,133	كازاخستان
0,013	0,013	الكاميرون
0,089	0,091	كرواتيا
0,007	0,007	كمبوديا
2,562	2,628	كندا

جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2022-2024 (بالنسبة المئوية)	جدول الاشتراكات الإرشادي المنقح لاتفاقية المناخ لعامي 2022 و2023 (بالنسبة المئوية)	الدولة الطرف
0,095	0,093	كوبا
0,022	0,021	كوت ديفوار
0,069	0,067	كوستاريكا
0,246	0,240	كولومبيا
0,005	0,005	الكونغو
0,234	0,228	الكويت
0,001	0,001	كيريباس
0,030	0,029	كينيا
0,050	0,049	لاتفيا
0,036	0,035	لبنان
0,068	0,066	لكسمبرغ
0,001	0,001	ليبيريا
0,018	0,018	ليبيا
0,077	0,075	ليتوانيا
0,010	0,010	ليختنشتاين
0,001	0,001	ليسوتو
0,019	0,019	مالطة
0,005	0,005	مالي
0,348	0,339	ماليزيا
0,004	0,004	مدغشقر
0,139	0,136	مصر
0,055	0,054	المغرب
0,007	0,007	مقدونيا الشمالية
1,221	1,190	المكسيك
0,002	0,002	ملاوي
0,004	0,004	ملديف
1,184	1,154	المملكة العربية السعودية
4,375	4,265	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
0,004	0,004	منغوليا
0,002	0,002	موريتانيا
0,019	0,019	موريشيوس
0,004	0,004	موزامبيق
0,011	0,011	موناكو
0,010	0,010	ميانمار
0,001	0,001	ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)
0,009	0,009	ناميبيا

الدولة الطرف	جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2022-2024 (بالنسبة المئوية)	جدول الاشتراكات الإرشادي المنقح لاتفاقية المناخ لعامي 2022 و2023 (بالنسبة المئوية)
نارو	0,001	0,001
النرويج	0,679	0,662
النمسا	0,679	0,662
نيبال	0,010	0,010
النيجر	0,003	0,003
نيجيريا	0,182	0,177
نيكاراغوا	0,005	0,005
نيوزيلندا	0,309	0,301
نيوي	0,000	0,001
هايتي	0,006	0,006
الهند	1,044	1,018
هندوراس	0,009	0,009
هنغاريا	0,228	0,222
هولندا	1,377	1,342
الولايات المتحدة الأمريكية	22,000	21,447
اليابان	8,033	7,831
اليمن	0,008	0,008
اليونان	0,325	0,317
<b>المجموع</b>	<b>100,000</b>	<b>100,000</b>

## مشروع المقرر -/م أ-17

تاريخ الانتهاء من عملية استعراض الخبراء بموجب المادة 8 من بروتوكول  
كيوتو لفترة الالتزام الثانية

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،

إن يشير إلى الفقرة 1 مكرراً من المادة 3 من بروتوكول كيوتو، بصيغتها المعدلة،

وإن يشير أيضاً إلى المقررات 13/م أ-1 و 14/م أ-1 و 22/م أ-1 و 3/م أ-11 و 4/م أ-11 و 10/م أ-11 و 8/م أ-16 و 22/م أ-26،

وإن يشير كذلك إلى المقرر 27/م أ-1، المرفق، الفصل الثالث عشر، والمقرر 1/م أ-8، المرفق الأول، الفصل جيم،

وإن يوضح أنه، فيما يتعلق بالمقرر 27/م أ-1، المرفق، الفصل الثالث عشر، لأغراض فترة الالتزام الثانية، تُقرأ الإشارة إلى الفقرة 1 من المادة 3 من بروتوكول كيوتو على أنها إشارة إلى الفقرة 1 مكرراً من المادة 3 من بروتوكول كيوتو، بصيغتها المعدلة،

وإن يثبّد على أهمية عملية استعراض الخبراء بموجب المادة 8 من بروتوكول كيوتو للسنة الأخيرة من فترة الالتزام الثانية نظراً لدورها المركزي في تقييم امتثال كل طرف لالتزاماته بموجب الفقرة 1 مكرراً من المادة 3 من بروتوكول كيوتو، بصيغتها المعدلة،

وإن يسلم بأنه قد تكون هناك صعوبات في وضع الصيغة النهائية لتقارير الاستعراض السنوية لعملية الاستعراض لعام 2022 بحلول 15 نيسان/أبريل 2023 بسبب تعقد العملية، لأنها الاستعراض النهائي لفترة الالتزام الثانية،

وإن يلاحظ تقديم التقارير السنوية المستحقة في عام 2022 للأطراف المدرجة في المرفق الأول في الوقت المناسب<sup>(1)</sup>،

وإن يلاحظ أيضاً ضرورة أن تواصل الأطراف دعم وتيسير عملية الاستعراض، بما في ذلك من خلال مشاركة الخبراء الوطنيين المعيّنين في عملية استعراض قوائم جرد غازات الدفيئة،

وإن يشير إلى أن الأمانة تحتفظ بقاعدة بيانات تجميعية ومحاسبية لتجميع وحساب الانبعاثات والكميات المسندة، عملاً بالفقرات 7 مكرراً و 8 مكرراً من المادة 3 من بروتوكول كيوتو، بصيغتها المعدلة، والإضافات إلى الكميات المسندة والكميات المطروحة منها، عملاً بالفقرات نفسها، من أجل المحاسبة المتعلقة بتقييم الامتثال، بغية تيسير تقييم امتثال كل طرف مدرج في المرفق الأول لالتزاماته بموجب الفقرة 1 مكرراً من المادة 3 من بروتوكول كيوتو، بصيغتها المعدلة،

1- يقرر أن تكتمل عملية استعراض الخبراء بموجب المادة 8 من بروتوكول كيوتو للسنة الأخيرة من فترة الالتزام الثانية بحلول 1 حزيران/يونيه 2023 رهناً بتوافر الموارد، ويقرر أيضاً أن تستمر عملية استعراض الخبراء في حال عدم انتهائها بحلول ذلك التاريخ، وأن يكون تاريخ الاستكمال هو تاريخ نشر التقرير النهائي لاستعراض قوائم الجرد للسنة الأخيرة من فترة الالتزام الثانية؛

(1) وفقاً للتعريف الوارد في الفقرة 7 من المادة 1 من بروتوكول كيوتو.

- 2- بحث الأطراف وأفرقة خبراء الاستعراض والأمانة على التعجيل في عملية الاستعراض من أجل الوفاء بذلك الموعد النهائي؛
- 3- يقرر أن يُقدّم التقريرُ حال انقضاء الفترة الإضافية للوفاء بالالتزامات لفترة الالتزام الثانية، الذي يغطي المعلومات المطلوبة في الفقرة 49 من مرفق المقرر 13/م أ-1، باستخدام جداول النموذج الإلكتروني الموحد على النحو المتفق عليه في المقرر 3/م أ-11، وذلك في أقرب وقت ممكن ولكن في موعد لا يتجاوز 45 يوماً بعد انقضاء الفترة الإضافية للوفاء بالالتزامات لفترة الالتزام الثانية (فترة التصحيح)؛
- 4- يقرر أيضاً أن تصدر الأمانة، في شكل إلكتروني، في 30 تموز/يوليه 2023 وكل أربعة أسابيع بعد ذلك حتى شهر الانتهاء من فترة التصحيح، المعلومات التالية عن كل طرف مدرج في المرفق الأول مع التزام مدرج في العمود الثالث من المرفق باء في تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو لفترة الالتزام الثانية، مع الإشارة بوضوح إلى مصدر المعلومات:
- (أ) بيانات الجرد عن كل سنة من سنوات فترة الالتزام الثانية؛
- (ب) مجموع الانبعاثات خلال فترة الالتزام الثانية؛
- (ج) الكمية الإجمالية للوحدات المحفوظ بها في حسابات إيداع الأطراف وحسابات الإلغاء وحساب السحب؛
- 5- يقرر كذلك أن تدرج هذه المعلومات الكمية الإجمالية للحيازات المجمعة في سجل آلية التنمية النظيفة؛
- 6- يقرر أن تقدم الأمانة معلومات عن عمليات الاستعراض المتبقية التي يتعين استكمالها مشفوعة بالمعلومات المشار إليها في الفقرة 4 أعلاه، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالاستعراضات غير المكتملة، والمرحلة التي بلغت عمليات الاستعراض غير المكتملة، وعن التواريخ التي أنجزت فيها المراحل السابقة، ويقدر الإمكان، متى يتوقع إنجاز المراحل المتبقية.

## مشروع المقرر -/م أ-17

## المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،

إذ يشير إلى الفقرة 5 من المادة 13 من بروتوكول كيوتو،

وإن يشير أيضاً إلى الإجراءات المالية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ التي تنطبق أيضاً على بروتوكول كيوتو<sup>(1)</sup>،

وقد نظر في المعلومات الواردة في الوثائق التي أعدتها الأمانة بشأن المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية<sup>(2)</sup>،

## أولاً- أداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021

1- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقارير المتعلقة بأداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021 حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021<sup>(3)</sup> وبالمذكرة المتعلقة بحالة الاشتراكات في الصناديق الاستثمارية التي تديرها الأمانة حتى 23 أيار/مايو 2022<sup>(4)</sup>؛

2- يعرب عن تقديره للأطراف التي سددت اشتراكاتها في الميزانية الأساسية في الوقت المحدد؛

3- يعرب عن قلقه إزاء المستوى المرتفع للاشتراكات غير المُسَدَّدة في الميزانية الأساسية لفترتي السنتين الحالية والسابقة، مما أدى إلى صعوبات في التدفقات النقدية وفي تنفيذ الأنشطة بصورة فعالة؛

4- يحث بقوة الأطراف التي لم تُسَدِّد بالكامل اشتراكاتها في الميزانية الأساسية لفترة السنتين الحالية و/أو السابقة على القيام بذلك دون مزيد من التأخير؛

5- يعرب عن تقديره للأطراف على الاشتراكات التي سددتها للصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ والصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية، بما في ذلك الاشتراكات التي تتيح المزيد من المرونة في تخصيص الموارد؛

6- يحث الأطراف على مواصلة المساهمة في الصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ من أجل ضمان أوسع مشاركة ممكنة في العملية في الفترة 2022-2023، وفي الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية من أجل ضمان مستوى عالٍ من تنفيذ برنامج عمل اتفاقية المناخ؛

7- يكرر الإعراب عن تقديره لحكومة ألمانيا على تبرعاتها السنوية للميزانية الأساسية بمبلغ 766 938 يورو ومساهمتها الخاصة بمبلغ 1 789 522 يورو بصفتها الحكومة المستضيفة للأمانة؛

(1) المقرر 15/م أ-1، المرفق الأول.

(2) FCCC/SBI/2022/3 و Add.1 و FCCC/SBI/2022/9 و FCCC/SBI/2022/INF.1 و FCCC/SBI/2022/INF.2 و FCCC/SBI/2022/INF.3 و FCCC/SBI/2022/INF.7 و FCCC/SBI/2022/INF.9.

(3) FCCC/SBI/2022/3 و Add.1.

(4) FCCC/SBI/2022/INF.9.

8- يطلب إلى الأمانة التنفيذية اتخاذ المزيد من التدابير لخفض المساهمات غير المسددة للأطراف؛

## ثانياً- مسائل أخرى تتعلق بالميزانية

- 9- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة التي أعدتها الأمانة بشأن الجهود المبذولة لزيادة تحسين كفاءة وشفافية عملية ميزانية اتفاقية المناخ<sup>(5)</sup>؛
- 10- يحيط علماً أيضاً بالمعلومات الواردة في مذكرة الأمانة بشأن الجداول الإرشادية المنقحة لاشتراكات الفترة 2022-2023<sup>(6)</sup>؛
- 11- يعتمد الجدول الإرشادي للاشتراكات الوارد في المرفق؛
- 12- يقرر أن ينطبق جدول الاشتراكات الوارد في المرفق أيضاً على سنة 2022، بما يغطي 11 في المائة من الاشتراكات المبينة في الجدول 1 من المقرر 22/م أ-26؛
- 13- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في المذكرة المتعلقة ببرنامج العمل المحدّث للأمانة لفترة السنتين 2022-2023<sup>(7)</sup>؛
- 14- يحيط علماً أيضاً بالمعلومات الواردة في المذكرة المتعلقة بالاستراتيجيات الممكنة الطويلة الأجل لتمويل التزامات استحقاقات موظفي الأمانة<sup>(8)</sup>؛
- 15- يحيط علماً كذلك بالآليات القائمة حالياً لتمويل استحقاقات الموظفين، بصيغتها الموجزة في الفصل الثالث من المذكرة المشار إليها في الفقرة 14 أعلاه؛
- 16- يطلب إلى الأمانة أن تواصل تنفيذ الآليات المشار إليها في الفقرة 15 أعلاه؛
- 17- يطلب أيضاً إلى الأمانة أن تبلغ الهيئة الفرعية للتنفيذ بأي تطورات ذات صلة فيما يتعلق بتمويل استحقاقات الموظفين، بما في ذلك أي قرارات ذات صلة تعتمدها الجمعية العامة للأمم المتحدة؛
- 18- يحث الأمانة بقوة على نشر الوثائق المتعلقة بمسائل الميزانية في الوقت المناسب؛

## ثالثاً- التقرير السنوي لاتفاقية المناخ

- 19- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقرير السنوي لعام 2021 عن أنشطة الأمانة، وأبرز محطات تنفيذ البرامج والأداء المالي<sup>(9)</sup>.

(5) FCCC/SBI/2022/INF.2

(6) FCCC/SBI/2022/INF.1

(7) FCCC/SBI/2022/INF.3

(8) FCCC/SBI/2022/INF.7

(9) FCCC/SBI/2022/9

## الجدول الإرشادي لاشتراكات الأطراف في بروتوكول كيوتو للفترة 2023-2022

الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2023-2022		
الدولة الطرف	الفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية)	تغير المناخ للفترة 2023-2022 (بالنسبة المئوية)
الاتحاد الأوروبي	0,000	2,500
الاتحاد الروسي	1,866	2,414
إثيوبيا	0,010	0,013
أذربيجان	0,030	0,039
الأرجنتين	0,719	0,930
الأردن	0,022	0,028
أرمينيا	0,007	0,009
إريتريا	0,001	0,001
إسبانيا	2,134	2,761
أستراليا	2,111	2,731
إستونيا	0,044	0,057
إسرائيل	0,561	0,726
إسواتيني	0,002	0,003
أفغانستان	0,006	0,008
إكوادور	0,077	0,100
ألبانيا	0,008	0,010
ألمانيا	6,111	7,906
الإمارات العربية المتحدة	0,635	0,822
أنغيوا وبربودا	0,002	0,003
إندونيسيا	0,549	0,710
أنغولا	0,010	0,013
أوروغواي	0,092	0,119
أوزبكستان	0,027	0,035
أوغندا	0,010	0,013
أوكرانيا	0,056	0,072
إيران (جمهورية - الإسلامية)	0,371	0,480
أيرلندا	0,439	0,568
آيسلندا	0,036	0,047
إيطاليا	3,189	4,126
بابوا غينيا الجديدة	0,010	0,013
باراغواي	0,026	0,034
باكستان	0,114	0,147



الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2023-2022		جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية)	الدولة الطرف
(بالنسبة المئوية)	(بالنسبة المئوية)		
0,001	0,001		بالاو
0,070	0,054		البحرين
2,604	2,013		البرازيل
0,010	0,008		بربادوس
0,457	0,353		البرتغال
0,027	0,021		بروني دار السلام
1,071	0,828		بلجيكا
0,072	0,056		بلغاريا
0,001	0,001		بليز
0,013	0,010		بنغلاديش
0,116	0,090		بنما
0,006	0,005		بنن
0,001	0,001		بوتان
0,019	0,015		بوتسوانا
0,005	0,004		بوركينافاسو
0,001	0,001		بوروندي
0,016	0,012		البوسنة والهرسك
1,083	0,837		بولندا
0,025	0,019		بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)
0,211	0,163		بيرو
0,053	0,041		بيلاروس
0,476	0,368		تايلند
0,044	0,034		تركمانستان
1,093	0,845		تركيا
0,048	0,037		ترينيداد وتوباغو
0,004	0,003		تشاد
0,440	0,340		تشيكيا
0,003	0,002		توغو
0,001	0,001		توفالو
0,025	0,019		تونس
0,001	0,001		تونغا
0,001	0,001		تيمور - ليشتي
0,010	0,008		جامايكا
0,005	0,004		الجيل الأسود
0,141	0,109		الجزائر
0,025	0,019		جزر البهاما

الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2022-2023		جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2022-2024 (بالنسبة المئوية)	الدولة الطرف
(بالنسبة المئوية)		(بالنسبة المئوية)	
0,001	0,001	جزر القمر	
0,001	0,001	جزر سليمان	
0,001	0,000	جزر كوك	
0,001	0,001	جزر مارشال	
0,001	0,001	جمهورية أفريقيا الوسطى	
0,087	0,067	الجمهورية الدومينيكية	
0,012	0,009	الجمهورية العربية السورية	
0,013	0,010	جمهورية الكونغو الديمقراطية	
0,013	0,010	جمهورية تنزانيا المتحدة	
3,330	2,574	جمهورية كوريا	
0,006	0,005	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	
0,009	0,007	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	
0,006	0,005	جمهورية مولدوفا	
0,316	0,244	جنوب أفريقيا	
0,010	0,008	جورجيا	
0,001	0,001	جيبوتي	
0,715	0,553	الدانمرك	
0,001	0,001	دومينيكا	
0,004	0,003	رواندا	
0,404	0,312	رومانيا	
0,010	0,008	زامبيا	
0,009	0,007	زيمبابوي	
0,001	0,001	ساموا	
0,001	0,001	سان تومي وبرينسيبي	
0,003	0,002	سان مارينو	
0,001	0,001	سانت فنسنت وجزر غرينادين	
0,003	0,002	سانت كيتس ونيفس	
0,003	0,002	سانت لوسيا	
0,058	0,045	سري لانكا	
0,017	0,013	السلفادور	
0,201	0,155	سلوفاكيا	
0,102	0,079	سلوفينيا	
0,652	0,504	سنغافورة	
0,009	0,007	السنغال	
0,013	0,010	السودان	
0,004	0,003	سورينام	

الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2023-2022		جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية)		الدولة الطرف
	(بالنسبة المئوية)		(بالنسبة المئوية)	
	1,127	0,871		السويد
	1,467	1,134		سويسرا
	0,001	0,001		سيراليون
	0,003	0,002		سيشيل
	0,543	0,420		شيلي
	0,041	0,032		صربيا
	0,001	0,001		الصومال
	19,735	15,254		الصين
	0,004	0,003		طاجيكستان
	0,166	0,128		العراق
	0,144	0,111		عُمان
	0,017	0,013		غابون
	0,001	0,001		غامبيا
	0,031	0,024		غانا
	0,001	0,001		غرينادا
	0,053	0,041		غواتيمالا
	0,005	0,004		غيانا
	0,004	0,003		غينيا
	0,001	0,001		غينيا - بيساو
	0,016	0,012		غينيا الاستوائية
	0,001	0,001		فانواتو
	5,587	4,318		فرنسا
	0,274	0,212		الفلبين
	0,226	0,175		فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)
	0,540	0,417		فنلندا
	0,005	0,004		فيجي
	0,120	0,093		فييت نام
	0,047	0,036		قبرص
	0,348	0,269		قطر
	0,003	0,002		قيرغيزستان
	0,001	0,001		كابو فيردي
	0,172	0,133		كازاخستان
	0,017	0,013		الكاميرون
	0,118	0,091		كرواتيا
	0,009	0,007		كمبوديا
	0,123	0,095		كوبا

الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2023-2022		جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية)		الدولة الطرف
	(بالنسبة المئوية)		(بالنسبة المئوية)	
	0,028		0,022	كوت ديفوار
	0,089		0,069	كوستاريكا
	0,318		0,246	كولومبيا
	0,006		0,005	الكونغو
	0,303		0,234	الكويت
	0,001		0,001	كيريباس
	0,039		0,030	كينيا
	0,065		0,050	لاتفيا
	0,047		0,036	لبنان
	0,088		0,068	لكسمبرغ
	0,001		0,001	ليبيريا
	0,023		0,018	ليبيا
	0,100		0,077	ليتوانيا
	0,013		0,010	ليختنشتاين
	0,001		0,001	ليسوتو
	0,025		0,019	مالطة
	0,006		0,005	مالي
	0,450		0,348	ماليزيا
	0,005		0,004	مدغشقر
	0,180		0,139	مصر
	0,071		0,055	المغرب
	0,009		0,007	مقدونيا الشمالية
	1,580		1,221	المكسيك
	0,003		0,002	ملاوي
	0,005		0,004	ملديف
	1,532		1,184	المملكة العربية السعودية
	5,660		4,375	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
	0,005		0,004	منغوليا
	0,003		0,002	موريتانيا
	0,025		0,019	موريشيوس
	0,005		0,004	موزامبيق
	0,014		0,011	موناكو
	0,013		0,010	ميانمار
	0,001		0,001	ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)
	0,012		0,009	ناميبيا

الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2023-2022			جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية)	الدولة الطرف
	(بالنسبة المئوية)		(بالنسبة المئوية)	
	0,001		0,001	ناورو
	0,878		0,679	النرويج
	0,878		0,679	النمسا
	0,013		0,010	نيبال
	0,004		0,003	النيجر
	0,235		0,182	نيجيريا
	0,006		0,005	نيكاراغوا
	0,400		0,309	نيوزيلندا
	0,001		0,000	نيوي
	0,008		0,006	هايتي
	1,351		1,044	الهند
	0,012		0,009	هندوراس
	0,295		0,228	هنغاريا
	1,782		1,377	هولندا
	10,393		8,033	اليابان
	0,010		0,008	اليمن
	0,420		0,325	اليونان
	<b>100,000</b>		<b>75,365</b>	<b>المجموع</b>

ملاحظات: لأغراض مرتبطة بطريقة العرض، تُقدّم جميع أرقام النسب المئوية الواردة ضمن الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات الاتفاقية بصيغة تضم ثلاثة أرقام عشرية؛ (2) الاتحاد الأوروبي، وجزر كوك، ونيوي أطراف في بروتوكول كيوتو لكنها ليست دولاً أعضاء في الأمم المتحدة.